

*D

267 hât **werdecheit an mir** bezalt.
nû erlâze mich, küener degen balt,
suone gein disem wîbe
unt gebiute mîme lîbe
5 anders, swaz dîn êre sîn.
gein der geunêrten herzogîn
mag ich **suone gepflegen** niht,
swaz **halt** anders mir geschiht.”
Parzival, der hôch gemuot,
10 sprach: ”liute, lant **noch** varende guot,
der decheinez mac gehelfen dir,
dûne tuost des **sicherheit** gein mir,
daz dû gein **Bertane** varst
unt **die** reise niht langer sparst
15 **zeiner** magt, die blou durch mich
ein man, gein dem ist mîn gerich
âne ir bete niht verkorn.
dû solt der meide wol geborn
sichern unt mîn dienst sagen
20 oder **wirde** alhie erslagen.
sage Artuse unt dem wîbe sîn,
in beiden, von mir dienst mîn,
daz si mîn dienst **sus** letzen
unt die magt ir slege ergetzen.
25 dar zuo wil ich **schouwen**
in dînen hulden **dise vrouwen**
mit suone âne vâre
oder dû muost eine bâre
tôt hinnen rîten,
30 wiltû michs widerstrîten.

D

*m

hât **an mir werdecheit** bezalt.
nû erlâz mich, küener degen balt,
suone gegen *disem* wîbe
und gebiut mînem lîbe
5 anders, waz dîn êre sîn.
gegen der geunêrten herzogîn
mac ich **gepflegen suone** niht,
waz **halt** anders mir geschiht.”
Parcifal, der hôchgemuot,
10 sprach: ”liute, lant **noch** varende guot,
der dekeinez mac gehelfen dir,
dû entuost des **sicherheit** gegen mir,
daz dû gegen **Britanie** varst
unt **die** reise niht langer sparst
15 **ze** einer maget, die blou durch mich
ein man, gegen dem ist mîn gerich
âne ir bete niht verkorn.
dû solt der megde wol geborn
sicher*n* und mînen dienst sagen
20 oder **wirt dû** alhie erslagen.
sage Artuse und dem wîbe sîn,
in beiden, von mir **den** dienst mîn,
daz si mir dienst **sus** letzen
und die maget ir slege ergetzen.
25 dar zuo wil ich **dise vrouwen**
in dînen hulden **schouwen**
mit suone âne vâre
oder dû muost eine bâre
tôt **von** hinnen rîten,
30 wilt dû michs widerstrîten.

m n o Fr69

9 *Illustration mit Überschrift:* Also parcifal den ritter twang das er zu dem kûnige (konigin o) von pritanie (britanie o) muste faren vnd yme parcifals dienste mûste sagen n (o) · *Initiale* m n o

3 disem] deissem m disen o dem Fr69 **4** gebiut] gebûte du n (o) **5** sîn] sý m **6** geunêrten] zemierten n ganureten o **7** suone] om. Fr69 **8** waz] Swaz Fr69 **11** dekeinez] do keines n **12** des] das o **13** daz] Dast o · Britanie] brittanie m brýtanie n britanie o **15** blou] bla o **19** sichern] Sichere m **20** wirt dû] wurde aber du n wirt dû aber o · erslagen] geslagen o **22** in] Den n o **24** slege] slage m **27** suone] sonne o **28** oder] Odú o

*G

hât **an mir werdecheit** bezalt.
nû erlâ mich, küener degen balt,
suone gein disem wibe.
gebiut mînem lîbe
5 anders, swaz dîn ère sîn.
gein der geunêrten herzogîn
mag ich **suone gepflegen** niht,
swaz **halt** anders mir geschiht.”
Parzival, der hôchgemuot,
10 sprach: ”liute, lant **noch** varnde guot,
der deheinez mac gehelfen dir,
dûne tuost des **sicherheit** gein mir,
daz dû gein **Britanie** varst
unt **die** reise niht langer sparst
15 **gein** einer meide, die blou durch mich
ein man, gein dem ist mîn gerich
âne ir bete niht verkoren.
dû solt der meide wolgeboren
sicheren unde mîn dienst sagen
20 oder **dû wirst** al hie erslagen.
sage Artuse unde dem wibe sîn,
in beiden, von mir dienst mîn,
daz si **mîn** dienst **sol** letzen,
die maget ir slege ergetzen.
25 dar zuo wil ich **beschouwen**
in dînen hulden **dise vrouwen**
mit suone âne vâre
ode dû muost eine bâre
tôter hinnen rîten,
30 wil dû mich **es** widerstrîten.

G I O L M Q R Z Fr21

9 *Initiale* I M R 27 *Initiale* O Q Z Fr21

1 bezalt] bescaht Q 2 küener] [kûmer]: kûnner Q · degen] tagen L 3 suone] Als Q 4 gebiut] Vnd gebevt Z 5 swaz] waz L (M) (Q) (R) Z · dîn ère] dem eren Q · sîn] sy R 6 gein] *om.* Z · der] dirr I · geunêrten] vnferten Q vngeertten R · herzogîn] chungîn I 7 suone gepflegen] gepflegen sun I (O) (M) (Z) (Fr21) 8 swaz] Waz L (Q) (R) · anders mir] mir da von I myr anders M 9 Parzival] Parzifal I L M Parcifal O Z Fr21 Partzifal Q PArzifal R 10 liute lant] lev't noch lant O (Fr21) lant lev't Z · noch varnde] vnd varndes L noch varndez Z noch R 11 deheinez] icheyn M 12 dûne tuost] Du dust Q · des] die I L den M denne R 13 Britanie] pritanne I Brittanien L britania M britangen Q 14 die] din I R · langer] lange R 15 blou] slvch O [blöv]: slug M strech R 16 ein] Von einem R · ist mîn] han ich I · gerich] gericht R 17 ir] *om.* O · bete] het Q bitte R · verkoren] erkoren Q 19 sagen] [gebe]: sagen O 20 oder] vnd I · dû wirst] du werst I wirt Z · al] *om.* L R 21 Artuse] Artus I (Q) (R) (Fr21) 22 in] *om.* I O L M Q Fr21 · von mir] sampt I vnd von mir Q · dienst] den dienst I (L) (M) (Q) (R) Z Fr21 23 mîn] minen O (L) Z · sol] so O L M Q R Fr21 sust Z 24 die] Vnde die O (L) (Q) (R) (Z) (Fr21) · ir] der O M (Fr21) *om.* R · slege] streich R 25 beschouwen] sauwen I beschwen R 26 Dine hulde diser frowen R 27 mit] ÷it O · suone] susze R · vâre] geuare R 30 Wilte ichttes wider strîten R · es] sin I des L

*T

hât **werdecheit an mir** bezalt.
nû erlâ mich, küener degen balt,
suone gegen disem wibe
unde gebiut mînem lîbe
5 anders, swaz dîn ère sîn.
gegen der geunêrten herzogîn
mag ich **suone gepflegen** niht,
swaz **joch** anders mir geschiht.”
Parcifal, der hôchgemuot,
10 sprach: ”liute, lant, varnde guot,
der deheinez mac gehelfen dir,
dûne tuost des **sicher** gegen mir,
daz dû gegen **Britanie** varst
unde **dîne** reise niht langer sparst
15 **gegen** einer maget, die blou durch mich
ein man, gegen dem ist mîn gerich
unde mit ir bete niht verkorn.
dû solt der megde wol geborn
sichern unde mînen dienst sagen
20 oder **wirt** alhie erslagen.
sage Artuse unde dem wibe sîn,
in beiden, von mir **den** dienst mîn.
bit si **mîn** dienst **sus** letzen,
die maget ir slege ergetzen.
25 dar zuo wil ich **schouwen**
in dînen hulden **dise vrouwen**
mit suone âne vâre
oder dû muost eine bâre
tôt **von** hinnen rîten,
30 wilt dû mich widerstrîten.

T U V W

9 *Initiale* T U V W

3 disem] dem W 4 gebiut] beút W 5 swaz] waz U (W) 8 swaz] Waz U (W) · joch] *om.* U aber V 9 Parcifal] Parzifal V PArtzifal W 10 lant] vnd lant U · varnde] [*]: noch varnde V 11 deheinez] deheines T V 12 dûne] Du W · tuost] tvz T · sicher] sicherheit U V (W) 13 Britanie] pritanie V 14 dîne] die U V 17 Die weil sy die schuld nit hat erkoren W · unde mit ir] Mit irre U [*t]: ane ir V 20 wirt] du wirst U (V) (W) 22 beiden] but U 23 mîn] [mîn]: mir V 24 die] [*]: Vnde die V · slege] slagens U 25 schouwen] beschowen V (W) 26 dise] die W 30 mich] mich is U (V)